



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 30. studenoga 2022.  
(OR. en)

15230/22

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2022/0414 (NLE)

---

---

ECOFIN 1238  
FIN 1263  
UEM 340

#### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	30. studenoga 2022.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 686 final
Predmet:	Prijedlog PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Mađarske

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 686 final.

Priloženo: COM(2022) 686 final



Bruxelles, 30.11.2022.  
COM(2022) 686 final

2022/0414 (NLE)

Prijedlog

**PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA**

**o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Mađarske**

{SWD(2022) 686 final}

Prijedlog

**PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA**

**o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Mađarske**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 20.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Pandemija bolesti COVID-19 narušila je gospodarstvo Mađarske. Bruto domaći proizvod po stanovniku (BDP po stanovniku) Mađarske u 2019. iznosio je 48 % prosjeka Unije. Realni BDP Mađarske u 2020. smanjio se za 4,5 % i kumulativno se povećao u 2020. i 2021. za 2,3 %. Dugotrajni izazovi koji utječu na srednjoročne gospodarske rezultate uključuju rast produktivnosti, dostupnost kvalificirane radne snage, ulaganje u ljudski kapital i kvalitetu institucija.
- (2) Vijeće je 9. srpnja 2019., 20. srpnja 2020. i 12. srpnja 2022. Mađarskoj uputilo preporuke u kontekstu europskog semestra. Konkretno, Vijeće je Mađarskoj preporučilo da nastavi s integracijom najranjivijih skupina na tržište rada, da poboljša primjerenost socijalne pomoći i naknada za nezaposlenost, poboljša obrazovne ishode i poveća sudjelovanje skupina u nepovoljnom položaju u kvalitetnom redovnom obrazovanju. Vijeće je preporučilo i da se poveća otpornost zdravstvenog sustava i poboljša pristup kvalitetnim uslugama prevencije i primarne skrbi. Vijeće je Mađarskoj preporučilo i da ojača okvir za borbu protiv korupcije, među ostalim u pogledu kaznenog progona i pristupa javnim informacijama, da ojača neovisnost pravosuđa, osigura učinkovito sudjelovanje socijalnih partnera i dionika u postupku donošenja politika i poboljša tržišno natjecanje u području javne nabave. Mađarskoj je preporučeno i da nastavi pojednostavnjivati i jačati porezni sustav radi zaštite od agresivnog poreznog planiranja, da poboljša tržišno natjecanje i regulatornu predvidljivost u uslužnom sektoru te da sustavno primjenjuje nadzor tržišnog natjecanja u poslovnim transakcijama. Vijeće je Mađarskoj preporučilo i da sve hitne mjere budu strogo proporcionalne i ne utječu na poslovne aktivnosti. Osim toga, Vijeće je Mađarskoj preporučilo da se provedu mjere kojima će se malim i srednjim poduzećima osigurati potpora za likvidnost u kontekstu pandemije, da se da prednost provedbi i financiranju projekata javnih ulaganja i da se promiču privatna ulaganja za

---

<sup>1</sup> SL L 57, 18.2.2021., str. 17.

potporu oporavku gospodarstva. Vijeće je Mađarskoj preporučilo i da poboljša dugoročnu održivost mirovinskog sustava, no da istodobno očuva njegovu primjerenost, posebno rješavanjem problema nejednakosti dohotka. Mađarskoj je preporučeno da ulaganja usmjeri u zelenu i digitalnu tranziciju, posebno čistu i učinkovitu proizvodnju i upotrebu energije, održivi promet, digitalnu infrastrukturu za škole te da promiče reforme i ulaganja u održivo gospodarenje vodama i otpadom te kružnost gospodarstva, digitalizaciju poduzeća, zelene i digitalne vještine te istraživanja i inovacije. Naposljetku, Mađarskoj je preporučeno da smanji ukupnu ovisnost o fosilnim gorivima ubrzavanjem uvođenja obnovljivih izvora energije, posebno pojednostavnjenjem postupaka izdavanja dozvola i nadogradnjom infrastrukture za električnu energiju, da diversificira uvoz fosilnih goriva, među ostalim jačanjem veza s drugim zemljama uz njihovo sudjelovanje, te da smanji ovisnost o fosilnim gorivima u zgradama i prometu jačanjem napora u pogledu mjera energetske učinkovitosti za sve, posebno u stambenim kućama, i elektrifikacije prometa.

- (3) Preporuke upućene Mađarskoj 20. srpnja 2020. sadržavale su specifičnije smjernice politika za prevladavanje pandemije bolesti COVID-19. Nakon što je ocijenila napredak u provedbi tih preporuka za Mađarsku u trenutku dostave plana za oporavak i otpornost, Komisija je zaključila da je preporuka da se poduzmu sve potrebne mjere za djelotvoran odgovor na pandemiju bolesti COVID-19, održavanje gospodarstva i potporu oporavku koji će uslijediti u potpunosti provedena. Ostvaren je znatan napredak u provedbi preporuka o pružanju potpore za likvidnost malim i srednjim poduzećima i promicanju privatnih ulaganja.
- (4) Mađarska je 11. svibnja 2021. u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 Komisiji dostavila svoj nacionalni plan za oporavak i otpornost. Plan je dostavljen nakon postupka savjetovanja, provedenog u skladu s nacionalnim pravnim okvirom, koji uključuje lokalne i regionalne vlasti, socijalne partnere, organizacije civilnog društva, organizacije mladih i druge relevantne dionike. Mađarska je u skladu s člankom 19. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 dopunila i ažurirala verziju dostavljenu u svibnju 2021., a pročišćena verzija dostavljena je Komisiji 3. studenoga 2022. Nacionalna odgovornost za planove za oporavak i otpornost temelj je za njihovu uspješnu provedbu, trajan učinak na nacionalnoj razini i vjerodostojnost na europskoj razini. Na temelju članka 19. te uredbe, Komisija je ocijenila relevantnost, djelotvornost, učinkovitost i koherentnost plana za oporavak i otpornost, u skladu sa smjernicama za ocjenjivanje iz Priloga V. toj uredbi.
- (5) Planovi za oporavak i otpornost trebali bi biti usmjereni na ostvarivanje općih ciljeva Mehanizma za oporavak i otpornost uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/241 i Instrumenta EU-a za oporavak uspostavljenog Uredbom Vijeća (EU) 2020/2094<sup>2</sup> radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19. Planovi bi trebali promicati ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju Unije doprinoseći šest stupova iz članka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

---

<sup>2</sup> Uredba Vijeća (EU) 2020/2094 od 14. prosinca 2020. o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (SL L 433I, 22.12.2020., str. 23.).

- (6) Provedba planova za oporavak i otpornost država članica predstavljat će koordinirani napor koji se sastoji od reformi i ulaganja u cijeloj Uniji. Koordiniranom i istodobnom provedbom tih reformi i ulaganja te provedbom prekograničnih projekata, takve će se reforme i ulaganja međusobno jačati i stvoriti pozitivan učinak prelijevanja u cijeloj Uniji. Stoga će otprilike jedna trećina učinka Mehanizma na rast i otvaranje radnih mjesta u državama članicama proizaći iz prelijevanja iz drugih država članica.

***Uravnotežen odgovor kojim se doprinosi šest stupova***

- (7) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (a) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.1. iz Priloga V. toj uredbi plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) predstavlja sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor na ekonomsku i socijalnu situaciju i time primjereno doprinosi svih šest stupova iz članka 3. te uredbe, uzimajući u obzir specifične izazove s kojima se dotična država članica suočava te njezina dodijeljena financijska sredstva.
- (8) Plan sadržava mjere kojima se daje doprinos svim šest stupovima, a znatan se broj komponenata plana odnosi na više stupova istovremeno. Plan uključuje široku kombinaciju mjera, s posebnim naglaskom na zelenoj tranziciji, digitalnoj transformaciji, izgradnji gospodarske, socijalne i institucionalne otpornosti te politikama za buduće generacije. Plan uključuje i mjere za potporu pametnom, održivom i uključivom rastu te socijalnoj i teritorijalnoj koheziji, u skladu s europskom industrijskom strategijom.
- (9) Plan za oporavak i otpornost znatno pridonosi zelenoj tranziciji i digitalnoj transformaciji. Zelena tranzicija podupire se prije svega reformama i ulaganjima u području održivog prometa, energije, upravljanja vodama i kružnog gospodarstva. Ključne mjere uključuju ulaganja u javni prijevoz s nultom stopom emisija ugljika, razvoj energetske mreže i proizvodnju energije iz obnovljivih izvora. Nekoliko komponenti sadržava mjere usmjerene na poboljšanje energetske učinkovitosti javnih i stambenih zgrada. Digitalna transformacija posebno se podupire mjerama za promicanje digitalizacije obrazovanja i javne uprave, kao i digitalizacije zdravstvenog, energetskog i prometnog sektora te razvoja digitalnih vještina.
- (10) Cilj je znatnog broja reformi i ulaganja plana za oporavak i otpornost poboljšati zdravstvenu skrb te gospodarsku, socijalnu i institucionalnu otpornost. Očekuje se da će se mjerama u zdravstvenom sektoru poboljšati učinkovitost i pristup skrbi za sve. Mjere uključuju i poboljšanje uvjeta stanovanja za osobe koje žive u najsiriomašnjim naseljima. Očekuje se da će ključne institucionalne reforme poboljšati otpornost gospodarstva jačanjem borbe protiv korupcije i neovisnosti pravosuđa. Predviđenim reformama nastoji se pojednostavniti sustav oporezivanja i zaštititi ga od agresivnog poreznog planiranja te ojačati ulogu javnih savjetovanja i procjena učinka u zakonodavnom postupku kako bi se poboljšala regulatorna kvaliteta i predvidljivost. Očekuje se da će se pametan, održiv i uključiv rast postići prije svega raznim mjerama čiji je cilj povećanje tržišnog natjecanja u javnoj nabavi, uključujući ciljane aktivnosti za olakšavanje sudjelovanja malih i srednjih poduzeća te promicanje istraživanja i inovacija.
- (11) Očekuje se da će se socijalna i teritorijalna kohezija promicati širokim rasponom mjera plana za oporavak i otpornost, posebno reformama i ulaganjima kojima se podupire razvoj kvalificirane i konkurentne radne snage, među ostalim razvojem digitalnih i strukovnih vještina, te reformama za poboljšanje održivosti javnih financija. Osim toga, nekoliko mjera usmjereno je na rješavanje posebnih izazova naselja u

najnepovoljnijem položaju, a mjerama u području zdravstvene skrbi pridonosi se sveobuhvatnijim uslugama primarne skrbi i dostupnosti kvalitetne bolničke skrbi. Naposljetku, znatan dio plana za oporavak i otpornost posvećen je politikama za sljedeću generaciju, posebno putem digitalizacije obrazovanja, poboljšanja pristupa kvalitetnom i uključivom obrazovanju te povećanja dostupnosti ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja.

***Svladavanje svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u preporukama za pojedinu zemlju***

- (12) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.2. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost doprinijeti djelotvornom (ocjena A) svladavanju svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u relevantnim preporukama za pojedinu zemlju upućenima Mađarskoj, uključujući njihove fiskalne aspekte ili izazove utvrđene u drugim relevantnim dokumentima koje je Komisija službeno donijela u kontekstu europskog semestra.
- (13) Plan za oporavak i otpornost uključuje opsežan skup reformi i ulaganja koji se međusobno dopunjuju i doprinose djelotvornom svladavanju svih ili znatnog dijela gospodarskih i socijalnih izazova navedenih u preporukama koje je Vijeće uputilo Mađarskoj u okviru europskog semestra 2019., 2020. i 2022., posebno u pogledu zelene i digitalne tranzicije, obrazovanja, tržišta rada, socijalne politike, zdravstva, okvira za borbu protiv korupcije, neovisnosti pravosuđa, tržišnog natjecanja u javnoj nabavi, kvalitete i transparentnosti donošenja odluka, oporezivanja i agresivnog poreznog planiranja te mirovinskog sustava.
- (14) Plan za oporavak i otpornost sadržava nekoliko relevantnih mjera za svladavanje izazova povezanih sa zelenom tranzicijom. Kad je riječ o proizvodnji energije i energetske učinkovitosti, plan uključuje reforme za poboljšanje postupaka izdavanja dozvola za proizvodnju energije iz obnovljivih izvora, pojednostavnjenje priključivanja malih postrojenja za proizvodnju energije iz obnovljivih izvora na mrežu i uklanjanje prepreka za razvoj energije vjetra. Mađarska se obvezala povećati ukupni kapacitet proizvodnje energije iz obnovljivih izvora odobren za priključenje na mrežu na najmanje 10 000 MW do 2026. Plan za oporavak i otpornost uključuje i ulaganja usmjerena na povećanje uvođenja proizvodnje solarne energije te poboljšanje elektroenergetske mreže kako bi se omogućila sigurna integracija energije proizvedene iz obnovljivih izvora. Plan za oporavak i otpornost uključuje i nekoliko ulaganja u obnovu javnih zgrada radi povećanja energetske učinkovitosti, posebno u području obrazovanja i zdravstvene skrbi, kao i u stambene zgrade. Kad je riječ o održivom prometu, plan za oporavak i otpornost uključuje ulaganja u razvoj prigradske željezničke mreže, željezničke mreže na koridorima TEN-T, autobusnog prijevoza s nultom stopom emisija i središnjeg upravljanja prometom na željezničkoj mreži TEN-T. Nadalje, Mađarska će uvesti jedinstvenu nacionalnu tarifu, sustav izdavanja karata i sustav informacija o putnicima za autobusni i željeznički prijevoz. Plan za oporavak i otpornost obuhvaća i mjere usmjerene na promicanje reformi i ulaganja u kružno gospodarstvo i održivo gospodarenje otpadom te održivo upravljanje vodama, uključujući promicanjem zadržavanja prirodnih voda.
- (15) Plan za oporavak i otpornost sadržava i nekoliko relevantnih mjera za svladavanje izazova iz preporuka za Mađarsku povezanih s digitalnom tranzicijom. Plan za oporavak i otpornost uključuje mjere kojima je cilj osigurati digitalna prijenosna računala i relevantno osposobljavanje za nastavnike i učenike u javnom obrazovanju, uređaje informacijske i komunikacijske tehnologije za osnovne i srednje škole,

uključujući strukovno obrazovanje i škole za osposobljavanje, za sveučilišta i ustanove za obrazovanje odraslih te povećati digitalizaciju zdravstvenog i prometnog sektora. Nadalje, plan za oporavak i otpornost uključuje određene mjere za povećanje digitalizacije javne uprave, posebno putem platformi za elektroničku prijavu poreza, daljnji razvoj elektroničkog sustava javne nabave i poboljšanje sustava upravljanja spisima državnog odvjetništva.

- (16) Plan za oporavak i otpornost uključuje nekoliko mjera za rješavanje izazova u području obrazovanja. Plan sadržava reforme za povećanje privlačnosti nastavničke profesije s pomoću mehanizma kojim se osigurava postupna konvergencija plaća učitelja i nastavnika na najmanje 80 % prosječne plaće osoba sa završenim tercijskim obrazovanjem, smanjenje segregacije u školama te osiguravanje pristupa kvalitetnom školskom obrazovanju, posebno tako da se učenicima i nastavnicima osiguraju uređaji za sudjelovanje u modernom digitalnom obrazovanju te da se razviju digitalne vještine učenika i nastavnika. Plan za oporavak i otpornost sadržava i ulaganja čiji je cilj pružiti mogućnosti prekvalifikacije učiteljima i nastavnicima te posebno osposobljavanje u području upravljanja ravnateljima i zamjenicima ravnatelja škola, poduprijeti integraciju učenika s posebnim obrazovnim potrebama u redovno obrazovanje i pokrenuti proces integracije razreda u predmetnoj nastavi iz malih škola sa slabim rezultatima u veće škole radi poboljšanja učinkovitosti i kvalitete obrazovanja. Osim toga, izazovi povezani s istraživanjem i inovacijama rješavaju se osnivanjem nacionalnih laboratorija kako bi se poboljšao ekosustav za znanost i inovacije.
- (17) Preporuka Mađarskoj o integraciji najranjivijih skupina na tržište rada provodi se otvaranjem dodatnih mjesta u jaslicama, promicanjem mogućnosti zapošljavanja za osobe koje žive u najugroženijim naseljima i ulaganjima u digitalnu obrazovnu opremu, sadržaje za digitalno učenje, tečajeve osposobljavanja odraslih i modernizirano okruženje za učenje u ustanovama za strukovno obrazovanje i osposobljavanje i sveučilištima.
- (18) Plan za oporavak i otpornost uključuje razne mjere za rješavanje posebnih izazova povezanih sa socijalnim politikama pružanjem sveobuhvatne potpore stanovnicima 300 naselja u najnepovoljnijem položaju. Cilj je tih mjera promicanje zapošljavanja i razvoja vještina imajući u vidu lokalne posebnosti, postizanje boljih ishoda učenja primjenom pedagogije koja uključuje zajednicu, izgradnja i obnova socijalnih stanova te uspostava socijalnih solarnih elektrana.
- (19) Planom se utvrđuje opsežan skup reformi i ulaganja kako bi se riješili najkritičniji izazovi usluga skrbi. To posebno uključuje ulaganja u poboljšanje bolničke infrastrukture i opreme, optimizaciju mreže bolničke skrbi te razvoj primarne i preventivne skrbi uspostavom zajednica liječnika opće prakse koje pružaju integrirane zdravstvene usluge. To je dopunjeno ulaganjima u digitalnu zdravstvenu skrb, kao što su programi digitalizacije i daljinsko praćenje skrbi za starije osobe. Drugom mjerom podupire se iskorjenjivanje neformalnih plaćanja iz zahvalnosti u zdravstvenom sustavu.
- (20) Plan za oporavak i otpornost uključuje niz mjera za jačanje okvira za borbu protiv korupcije. To uključuje osnivanje tijela za integritet kako bi se učinkovito ojačalo sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevara, sukoba interesa i korupcije te drugih nezakonitosti i nepravilnosti povezanih s provedbom potpore Unije u Mađarskoj, s posebnim naglaskom na javnoj nabavi i osiguravanju valjanosti imovinskih kartica.

Prema planu za oporavak i otpornost, tijelo za integritet trebalo bi imati široke ovlasti za intervenciju u svim slučajevima u kojima, prema njegovu mišljenju, nadležna nacionalna tijela nisu poduzela potrebne korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, sukoba interesa, korupcije i drugih nezakonitosti ili nepravilnosti koje utječu ili postoji ozbiljan rizik od toga da bi mogle utjecati na dobro financijsko upravljanje proračunom Unije ili na zaštitu financijskih interesa Unije. Trebalo bi zajamčiti potpunu neovisnost tijela za integritet, među ostalim postupkom odabira njegova osoblja, rukovodstva i postupkom donošenja njegova proračuna. Druga je mjera osnivanje radne skupine za borbu protiv korupcije uz znatno sudjelovanje neovisnih nevladinih organizacija radi kontinuiranog ispitivanja postojećih antikorupcijskih mjera i izrade prijedloga za poboljšanje otkrivanja, istrage, kaznenog progona i sankcioniranja korupcije i drugih praksi kao što su nepotizam, pogodovanje ili fenomen „rotirajućih vrata” između javnog i privatnog sektora. Prema planu za oporavak i otpornost, radnom skupinom trebao bi predsjedati predsjednik tijela za integritet, ali ona bi trebala djelovati neovisno o tom tijelu. Osim toga, plan za oporavak i otpornost uključuje mjere za potporu pojačanoj suradnji s Europskim uredom za borbu protiv prijevара (OLAF), za uspostavu proširenog osobnog i materijalnog opsega imovinskih kartica te za jačanje nadzora i transparentnosti rada zaklada za upravljanje imovinom od javnog interesa koje obavljaju aktivnosti od javnog interesa te načina na koji pravne osobe koje one osnivaju ili vode upotrebljavaju potporu Unije. Plan za oporavak i otpornost uključuje i niz reformi čiji je cilj jačanje zakonodavnih, institucijskih i praktičnih mehanizama za učinkovitije sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i drugih nezakonitosti pri korištenju potpore Unije. Plan za oporavak i otpornost obuhvaća i reformu za jačanje okvira za borbu protiv korupcije uspostavom mogućnosti sudskog preispitivanja odluka državnog odvjetništva ili istražnog tijela o odbacivanju prijave kaznenog djela ili okončanju kaznenog postupka. Mjerom se predviđa i potpuna provedba trenutačne te priprema nove nacionalne strategije i akcijskog plana Mađarske za borbu protiv korupcije. Nekoliko mjera iz plana za oporavak i otpornost pridonosi povećanju transparentnosti javnih podataka i pristupa njima, među ostalim s ciljem jačanja okvira za borbu protiv korupcije olakšavanjem neovisnog nadzora. Takve mjere uključuju osnivanje i rad središnjeg registra o korištenju javnih sredstava koji se može pretraživati, uklanjanje ili ograničavanje troškova povezanih sa zahtjevima za pristup javnim informacijama, skraćivanje trajanja sudskih postupaka u predmetima povezanim s pristupom javnim informacijama te redovite provjere svih javnih tijela kako bi se procijenilo ispunjavaju li zahtjeve za pristup podacima od javnog interesa.

- (21) Preporuka za Mađarsku o jačanju neovisnosti sudstva uvažena je u vidu nekoliko reformi u planu za oporavak i otpornost, za koje se očekuje da će ojačati neovisnost i nepristranost sudova i sudaca, koja je zakonski utvrđena u skladu s člankom 19. UEU-a i relevantnom pravnom stečevinom EU-a, čime će se povećati standard sudske zaštite i poboljšati ulagačka klima u Mađarskoj. Plan uključuje mjere za jačanje relativne uloge i ovlasti Državnog sudbenog vijeća u pogledu ovlasti predsjednika Državnog ureda za sudstvo. Očekuje se da bi se učinkovitim nadzorom Državnog sudbenog vijeća nad predsjednikom Državnog ureda za sudstvo trebala smanjiti mogućnost donošenja proizvoljnih odluka u središnjoj upravi sudova, među ostalim u pogledu imenovanja sudaca, čime bi se trebala ojačati neovisnost sudstva. Prema planu za oporavak i otpornost, to bi se posebno trebalo postići uvođenjem zahtjeva za obrazloženo obvezujuće mišljenje Državnog sudbenog vijeća o pojedinačnim

odlukama, kao što su: prikladnost kandidata za mjesto predsjednika i potpredsjednika Državnog ureda za sudstvo, na temelju kriterija prikladnosti; poništenje postupaka imenovanja sudaca i sudskih službenika; premještaj sudaca; i smjenjivanje sudaca iz skupine sudaca koji odlučuju o posebnim predmetima, uključujući upravne predmete. Državno sudbeno vijeće također bi trebalo dati obrazloženo obvezujuće mišljenje o propisima kao što su bodovni sustav za imenovanje sudaca, uvjeti za dodjelu bonusa, osposobljavanje sudaca, nacionalno radno opterećenje i broj sudačkih radnih mjesta. Naposljetku, suci koji su članovi Državnog sudbenog vijeća trebali bi imati mogućnost biti ponovno izabrani za sljedeći mandat, a Državno sudbeno vijeće trebalo bi imati pristup svim dokumentima, pravnu sposobnost i autonomiju pri isplati sredstava iz svojeg proračuna te pravo na pokretanje postupka pred nadležnim sudom i Ustavnim sudom kako bi obranilo svoje ovlasti. Također bi trebalo uvesti nediskrecijska pravila o imenovanju privremenih predsjednika sudova i zabranu reintegracije sudaca u sud višeg stupnja nakon njihova upućivanja. Očekuje se da će se još jednom reformom ojačati neovisnost pravosuđa Vrhovnog suda (*Kúria*), posebno izmjenom pravila o izboru njegova predsjednika, koji bi trebao imati najmanje pet godina sudačkog iskustva i ne bi trebao imati mogućnost da bude ponovno izabran. Državno sudbeno vijeće trebalo bi dati obrazloženo obvezujuće mišljenje o prikladnosti kandidata za predsjednika i potpredsjednika Vrhovnog suda (*Kúria*). Reformom bi se također trebala ukloniti mogućnost da se članovi Ustavnog suda imenuju u Vrhovni sud (*Kúria*) izvan uobičajenog postupka prijave, poboljšati program raspodjele predmeta i osigurati veće ovlasti sudskog vijeća Vrhovnog suda. Očekuje se da će se daljnjim reformama ukloniti prepreke za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku Sudu Europske unije i ukloniti mogućnost, uvedenu 2019., da javna tijela pred Ustavnim sudom osporavaju konačne sudske odluke kako bi se osiguralo da konačne presude donose nadležni neovisni sudovi.

- (22) Plan za oporavak i otpornost uključuje i nekoliko mjera za rješavanje izazova povezanih s tržišnim natjecanjem u javnoj nabavi, među ostalim jačanjem integriteta postupaka javne nabave. Reforma se sastoji od razvoja i stalne upotrebe alata za praćenje kojim se procjenjuje razina i uzrok postupaka javne nabave sa samo jednom ponudom. Drugom reformom nastoji se razviti okvir za mjerenje uspješnosti kako bi se redovito procjenjivale učinkovitost i isplativost javne nabave te razlozi za ograničeno tržišno natjecanje u sektorima s niskom razinom tržišnog natjecanja. Trebalo bi izraditi i provesti akcijski plan na temelju dobre međunarodne prakse kako bi se povećala razina tržišnog natjecanja u javnoj nabavi. Nadovezujući se na te reforme, plan za oporavak i otpornost uključuje obvezu Mađarske da smanji i održi postotak javnih nabava sa samo jednom ponudom na manje od 15 % i za postupke javne nabave koji se u cijelosti ili djelomično financiraju iz potpore Unije i za postupke javne nabave koji se financiraju isključivo nacionalnim sredstvima. Kako bi se popratile te reforme, plan za oporavak i otpornost uključuje mogućnosti osposobljavanja i program potpore za olakšavanje sudjelovanja mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća u postupcima javne nabave te mjere za razvoj elektroničkog sustava javne nabave kako bi se olakšao neovisan nadzor i analiza tržišnog natjecanja u javnoj nabavi.
- (23) Plan uključuje reforme za poboljšanje kvalitete i transparentnosti procesa donošenja odluka putem učinkovitog socijalnog dijaloga, uključivanjem drugih dionika te redovitim procjenama učinaka. Povezanim mjerama nastoji se osigurati da nacrti zakonodavnih akata koje priprema vlada sustavno prolaze dostatno dugo javno savjetovanje, osim ako postoji propisno obrazloženje, te da se za sve nacрте zakonodavnih akata dosljedno pripremaju i javno objavljuju procjene učinka. Izričito

uključivanje socijalnih partnera i dionika u donošenje odluka preduvjet je i za mnoge mjere u planu za oporavak i otpornost. Uključivanje dionika u provedbu i nadzor samog plana za oporavak i otpornost predviđeno je i kroz osnivanje i rad odbora za praćenje, pri čemu bi najmanje polovina članova trebala dolaziti iz organizacija civilnog društva koje su potpuno neovisne o javnim tijelima.

- (24) Plan za oporavak i otpornost sadržava i mjere koje se odnose na poslovno okruženje, posebno na poboljšanje poreznog sustava. Plan za oporavak i otpornost uključuje reforme usmjerene na učinkovitije rješavanje problema agresivnog poreznog planiranja, kao što su povećanje dostave podataka o transfernim cijenama, uvođenje minimalnih zahtjeva u pogledu poslovne prisutnosti za porez na dobit za fiktivna poduzeća i proširenje područja primjene pravila o nemogućnosti odbitka za izlazna plaćanja na jurisdikcije s niskim ili nultim porezima. Kad je riječ o pojednostavnjenju poreza, plan uključuje mjere za smanjenje broja poreza i za digitalnu transformaciju postupaka ispunjavanja poreznih obveza.
- (25) Plan za oporavak i otpornost uključuje plan reformi za poboljšanje srednjoročne i dugoročne održivosti mađarskog mirovinskog sustava, uz istodobno jačanje primjerenosti prava umirovljenika s nižim dohotkom. Očekuje se da će plan za oporavak i otpornost pridonijeti i održivosti javnih financija uvođenjem revizija potrošnje.
- (26) Preporuke koje se odnose na izravni odgovor fiskalne politike na pandemiju mogu se smatrati izvan opsega plana za oporavak i otpornost Mađarske, neovisno o tome što je Mađarska općenito primjereno i dostatno odgovorila na izravnu potrebu za potporom gospodarstvu fiskalnim mjerama u 2020., 2021. i 2022., u skladu s odredbama opće klauzule o odstupanju Pakta o stabilnosti i rastu.

***Doprinos potencijalu rasta, otvaranju radnih mjesta i ekonomskoj, socijalnoj i institucionalnoj otpornosti***

- (27) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.3. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će plan za oporavak i otpornost snažno utjecati (ocjena A) na jačanje potencijala rasta, otvaranje radnih mjesta i ekonomsku, socijalnu i institucionalnu otpornost Mađarske, čime se doprinosi provedbi europskog stupa socijalnih prava, među ostalim i promicanjem politika za djecu i mlade, te na ublažavanje ekonomskih i socijalnih posljedica krize uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19, čime se jačaju ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija i konvergencija unutar Unije.
- (28) Simulacije službi Komisije pokazuju da plan za oporavak i otpornost, zajedno s ostalim mjerama Instrumenta Europske unije za oporavak, ima potencijal za povećanje BDP-a Mađarske za od 1,0 % do 1,4 % do 2025., što ne uključuje mogući pozitivan učinak strukturnih reformi koji može biti znatan. Očekuje se da će plan potaknuti pametan, održiv i uključiv rast, čemu bi trebala znatno doprinijeti ulaganja kojima se podupire uspješna zelena i digitalna tranzicija, promiču inovacije, digitaliziraju javna uprava i javne usluge te povećava tržišno natjecanje u području javne nabave. Očekuje se da će te mjere dovesti do veće energetske učinkovitosti u javnim zgradama i većeg udjela proizvodnje energije iz obnovljivih izvora. Očekuje se i da će se njima povećati digitalne vještine i poboljšati zdravstveni ishodi.
- (29) Očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost srednjoročno i dugoročno povećati ponuda kvalificiranih radnika reformama i ulaganjima u javno obrazovanje, strukovno osposobljavanje i visoko obrazovanje. Planom za oporavak i otpornost

posebno bi se trebalo doprinijeti digitalnim vještinama kroz sve veću upotrebu digitalnih alata i rješenja u obrazovanju i zdravstvenoj skrbi. Reforme i ulaganja u zdravstvo također mogu pozitivno doprinijeti ponudi radne snage. Očekuje se da će se inovacijski potencijal gospodarstva povećati ulaganjima kojima se potiče suradnja različitih aktera u području istraživanja i razvoja u nekoliko područja od strateške važnosti. Mjere čiji je cilj poboljšanje tržišnog natjecanja u javnoj nabavi, borba protiv korupcije, jačanje neovisnosti pravosuđa, poboljšanje kvalitete zakonodavstva i kvalitete javne potrošnje također mogu potaknuti potencijalne rezultate poboljšanjem kvalitete ulaganja, posebno u javnom sektoru.

- (30) Očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost poduprijeti zelena tranzicija i smanjiti ovisnost o uvozu fosilnih goriva. Očekuje se da će se reformama i ulaganjima u energiju iz obnovljivih izvora te ulaganjima u elektroenergetsku mrežu kako bi se uključilo više obnovljivih izvora energije znatno povećati udio proizvodnje energije s nultim emisijama. Osim toga, očekuje se da će se ulaganjima u energetske učinkovitost u javnim i stambenim zgradama smanjiti potrošnja fosilne energije i emisije stakleničkih plinova. Očekuje se da će se mjerama za održivu mobilnost, uključujući poboljšane prigradske željezničke pruge i električne autobuse, poboljšati kvaliteta i učinkovitost javnog prijevoza, smanjiti emisije stakleničkih plinova i poboljšati kvaliteta zraka, uz pozitivne učinke na zdravstvene ishode i produktivnost.
- (31) Mjere iz plana za koje se očekuje da će imati pozitivan učinak na socijalnu koheziju i doprinijeti smanjenju socijalnih i gospodarskih rizika ranjivih skupina uključuju razvoj ustanova za skrb o djeci u ranoj dobi, promicanje digitalnih vještina u školama, povećanje sudjelovanja učenika u nepovoljnom položaju i studenata s posebnim obrazovnim potrebama u kvalitetnom redovitom obrazovanju, smanjenje rizika od segregacije u školama i paket zdravstvenih reformi čiji je cilj osigurati pravedniji pristup zdravstvenim uslugama putem ulaganja i iskorjenjivanja neformalnih plaćanja iz zahvalnosti u sektoru zdravstva. Predviđen je i sveobuhvatan skup mjera za potporu naselja u najnepovoljnijem položaju u skladu s njihovim konkretnim potrebama.

#### ***Načelo „ne nanosi bitnu štetu”***

- (32) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi, očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost osigurati da se nijednom mjerom (ocjena A) za provedbu reformi i projekata ulaganja uključenom u plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852<sup>3</sup> (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).
- (33) U skladu s tehničkim smjernicama iz Obavijesti Komisije „Tehničke smjernice o primjeni načela nenanošenja bitne štete u okviru Uredbe o Mehanizmu za oporavak i otpornost”<sup>4</sup>, Mađarska je obrazložila da se nijednom mjerom u njezinu planu za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta bilo kojem okolišnom cilju. Gdje je to bilo potrebno, Mađarska je predložila provedbu mjera za ublažavanje kako bi se izbjegla bitna šteta, što bi se trebalo osigurati u relevantnim ključnim etapama i ciljevima.
- (34) Posebna pozornost posvećena je mjerama čiji je učinak na okolišne ciljeve potrebno pomno nadzirati. Konkretno, kad je riječ o mjerama koje uključuju izgradnju i obnovu

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088 (SL L 198, 22.6.2020., str. 13.).

<sup>4</sup> SL C 58, 18.2.2021., str. 1.

infrastruktura za opskrbu vodom, relevantnim ključnim etapama osigurava se da se ne nanosi bitna šteta okolišu, posebno provedbom rezultata i uvjeta procjena utjecaja na okoliš, u skladu s propisima EU-a o okolišu, i osiguravanjem izdavanja relevantnih dozvola za zahvaćanje vode te održavanjem dobrog ekološkog stanja površinskih i podzemnih voda na koja ta ulaganja utječu.

***Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost***

- (35) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi, plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili rješavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima otpada iznos koji čini 48,1 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VI. toj uredbi. U skladu s člankom 17. te uredbe, plan za oporavak i otpornost u skladu je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetska i klimatski plan za razdoblje 2021.–2030.
- (36) Očekuje se da će reforme i ulaganja u povećanje uporabe energije iz obnovljivih izvora, poboljšanja mreže i mjere energetske učinkovitosti pomoći Mađarskoj da ostvari svoje ciljeve dekarbonizacije do 2030. i da podupre prelazak na niskougljično gospodarstvo. Očekuje se da će se to osobito postići revizijom pravnog i administrativnog okvira kako bi se promicala uporaba obnovljivih izvora energije. Ukidanje postojećih općih ograničenja za kopnene vjetroelektrane i stvaranje „glavnih područja za proizvodnju energije” u najvjetrovitijim regijama radi dodatnog olakšavanja postavljanja vjetroturbina trebalo bi omogućiti gradnju novih kapaciteta za vjetroelektrane. Očekuje se da će se poboljšanjem postupaka izdavanja dozvola za elektrane koje se oslanjaju na obnovljive izvore energije potaknuti uporaba energije iz obnovljivih izvora. Veća transparentnost, predvidljivost i dostupnost postupaka priključivanja na mrežu za obnovljive izvore energije trebala bi pridonijeti i njihovom razvoju, s ciljem postizanja 10 000 MW kapaciteta proizvodnje energije iz obnovljivih izvora odobrenih za priključivanje na mrežu do 2026. U skladu s planom za oporavak i otpornost, takve bi reforme trebalo dopuniti ulaganjima u razvoj prijenosnih i distribucijskih mreža i pametnih mreža, uključujući pametna brojila, te ulaganjima u ugradnju solarnih ploča i objekata za skladištenje. Obnova javnih zgrada, posebno onih za obrazovanje i zdravstvo, te stambenih zgrada, konkretno zamjenom prozora i modernizacijom grijanja stambenih prostora, pridonijet će povećanju energetske učinkovitosti.
- (37) Sveobuhvatni paket reformi i ulaganja u održivi prijevoz trebao bi podupirati javni prijevoz putnika i željeznički prijevoz robe. Očekuje se da će se time poboljšati cjelokupni ekosustav mobilnosti, koji bi trebao koristiti gospodarstvu i doprinijeti dekarbonizaciji prometnog sektora.
- (38) Plan za oporavak i otpornost obuhvaća i reforme i ulaganja u održivo upravljanje vodama, čiji je cilj poboljšati opskrbu vodom u određenim regijama pogođenima nestašicom vode, posebno obnovom elemenata postojećeg sustava upravljanja vodama i stvaranjem novih vodoopskrbnih pravaca, razvijanjem prirodnih rješenja za zadržavanje vode, unaprjeđivanjem mađarskog sustava praćenja upravljanja vodama na lokalnoj i nacionalnoj razini te promicanjem održive prakse upravljanja vodama među poljoprivrednicima. Očekuje se da će ulaganja povezana s upravljanjem vodama pridonijeti poboljšanju zadržavanja voda u područjima ugroženima nestašicom vode i zaštiti resursa podzemnih voda. Relevantnim ključnim etapama osigurava se provedba rezultata i uvjeta procjena utjecaja na okoliš, u skladu s propisima EU-a o okolišu, kao

i izdavanje relevantnih dozvola za zahvaćanje vode te održavanje dobrog ekološkog stanja površinskih i podzemnih tijela na koja ta ulaganja utječu.

- (39) Plan za oporavak i otpornost uključuje reforme i ulaganja u održivo gospodarenje otpadom, za koje se očekuje da će pridonijeti zelenoj tranziciji stvaranjem zdravog i poticajnog pravnog okruženja za poticanje prelaska na kružno gospodarstvo i podupiranjem upotrebe sekundarnih sirovina. Očekuje se da će mjere pomoći Mađarskoj da ostvari Unijine ciljeve u području gospodarenja otpadom za 2025. i 2030.
- (40) Iako plan za oporavak i otpornost ne sadržava posebne mjere za bioraznolikost, sadržava mjere kojima se doprinosi ublažavanju klimatskih promjena koje mogu biti korisne i za očuvanje bioraznolikosti jer su klimatske promjene jedna od glavnih prijetnji bioraznolikosti. Mađarska je provela sustavnu procjenu usklađenosti s načelom nenanošenja bitne štete koja upućuje na to da nijedna predložena mjera ne šteti bioraznolikosti.

### ***Doprinos digitalnoj tranziciji***

- (41) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi, plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri (ocjena A) doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore digitalnim cijevima otpada iznos koji čini 29,8 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. toj uredbi.
- (42) Plan za oporavak i otpornost uključuje nekoliko mjera usmjerenih na poboljšanje digitalnih vještina u obrazovanju na svim razinama, osiguravanje širokog pristupa digitalnom obrazovanju za učenike, studente i nastavnike te integraciju rješenja digitalnog obrazovanja u strukovno obrazovanje i osposobljavanje te visoko obrazovanje. Za ostvarivanje tih ciljeva plan uključuje digitalno osposobljavanje nastavnika i ulaganja u informatičku opremu za škole, nastavnike i učenike, osobito učenike u najnepovoljnijem položaju. Planom se podupire i razvoj digitalnog obrazovnog sadržaja za strukovno i tercijarno obrazovanje.
- (43) Plan sadržava mjere za digitalizaciju određenih sektora, posebno zdravstva, prometa i energetike. Digitalizacija zdravstvene skrbi obuhvaća širok raspon inicijativa kao što su uspostava centra za dijagnostiku na daljinu, uvođenje sustava utemeljenog na umjetnoj inteligenciji za hitne službe, razvoj mobilnih zdravstvenih aplikacija i sustav za praćenje pacijenata na daljinu za praćenje starijih osoba. Očekuje se da će uvođenje središnjeg sustava upravljanja željezničkim prometom, jedinstvenog nacionalnog sustava za prikupljanje informacija o putnicima i tarifnog sustava za autobusni i željeznički prijevoz poboljšati sigurnost, kvalitetu i privlačnost javnog prijevoza. Razvoj pametne elektroenergetske mreže trebao bi bolje povezati dodatne decentralizirane kapacitete za proizvodnju energije iz obnovljivih izvora s postojećim sustavom kako bi se mreže prilagodile budućim zahtjevima i kako bi se omogućila bolja regulacija proizvodnje energije.
- (44) Očekuje se i da će mjere za jačanje vladinih rješenja i usluga u području informacijske i komunikacijske tehnologije pridonijeti modernizaciji i poboljšanju javne uprave. Plan za oporavak i otpornost među ostalim uključuje mjere za digitalnu transformaciju postupaka ispunjavanja poreznih obveza, za daljnji razvoj elektroničkog sustava javne nabave i za upravljanje spisima državnog odvjetništva.

### ***Trajan učinak***

- (45) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (g) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.7. iz Priloga V. toj uredbi, očekuje se da će plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) imati trajan učinak na Mađarsku.
- (46) Trajni učinak plana za oporavak i otpornost temelji se na nizu mjera u različitim sektorima. Reforme kojima se podupire zelena tranzicija uključuju učinkovitiji administrativni i pravni okvir kojim se promiče uvođenje obnovljivih izvora energije, novi okvir politika za kružno gospodarstvo, bolje praćenje vodnih resursa i bolju osviještenost o održivom upravljanju vodama. Osim toga, očekuje se da će poboljšanje učinkovitosti javnih usluga njihovom digitalizacijom, među ostalim u zdravstvu, pridonijeti trajnom učinku plana. Dodatne mjere s trajnim učinkom odnose se na poboljšanje integracije najranjivijih skupina na tržište rada, obrazovnih ishoda i sudjelovanja skupina u nepovoljnom položaju i najmanje razvijenih područja u obrazovanju. To je dopunjeno ulaganjima u digitalne vještine.
- (47) Plan za oporavak i otpornost trebao bi znatno doprinijeti jačanju otpornosti institucija Mađarske. Očekuje se da će se to postići jačanjem okvira za borbu protiv korupcije, jačanjem neovisnosti pravosuđa te poboljšanjem kvalitete i transparentnosti postupaka donošenja odluka. Poslovno okruženje trebalo bi se poboljšati mjerama za poboljšanje poreznog sustava, regulatorne predvidljivosti i povećanje konkurencije u javnoj nabavi. Očekuje se i da će se planom za oporavak i otpornost pridonijeti održivosti mađarskog mirovinskog sustava i dobrom upravljanju proračunom putem revizija rashoda.
- (48) Trajni učinak plana može se pojačati i sinergijama između plana i drugih programa potpore, uključujući one koji se financiraju iz fondova kohezijske politike, posebno znatnim uklanjanjem duboko ukorijenjenih teritorijalnih izazova i promicanjem uravnoteženog razvoja.

### ***Praćenje i provedba***

- (49) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (h) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.8. iz Priloga V. toj uredbi, aranžmani predloženi u planu za oporavak i otpornost prikladni su (ocjena A) za osiguranje djelotvornog praćenja i provedbe plana za oporavak i otpornost, uključujući predviđeni raspored, ključne etape i ciljne vrijednosti te povezane pokazatelje.
- (50) Zamjenik državnog tajnika odgovoran za provedbu plana za oporavak i otpornost (dalje u tekstu „nacionalno tijelo”) u ministarstvu nadležnom za provedbu potpore Unije odgovoran je za opću koordinaciju plana za oporavak i otpornost te za praćenje napretka u ostvarivanju ključnih etapa i ciljnih vrijednosti. Zadužen je i za koordinaciju izvješćivanja o ključnim etapama i ciljnim vrijednostima, uključujući povezane pokazatelje, te pružanje podataka, kao što su podaci o krajnjim korisnicima. Nacionalno je tijelo odgovorno za izradu zahtjeva za plaćanje, izjava o upravljanju i sažetaka revizija. Za obavljanje tih zadaća nacionalno tijelo ima jasne odgovornosti i oslanja se na namjensku strukturu za provedbu plana. Napredak prema zadovoljavajućem ostvarenju ključnih etapa i ciljnih vrijednosti pratit će se s pomoću redovito ažuriranih podataka u informacijskom sustavu za praćenje koji će biti uspostavljen najkasnije prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje, zajedno s odgovarajućim mehanizmima za osiguravanje pravodobnosti, pouzdanosti i istinitosti podataka u informacijskom sustavu za praćenje. Trebalo bi uspostaviti i posebne mehanizme praćenja za razne mjere kako bi se omogućilo rano utvrđivanje rizika i kašnjenja u provedbi te prema potrebi intervencije, čime bi se osiguralo da provedba mjera iz plana za oporavak i otpornost ostane na dobrom putu.

- (51) Ključne etape i ciljne vrijednosti u planu primjerene su za praćenje njegove provedbe. Ključne etape i ciljne vrijednosti primjereno odražavaju ukupnu razinu ambicije plana te su jasne i realistične. Dobro su osmišljene te imaju relevantne, prihvatljive i pouzdane pokazatelje koji bi trebali omogućiti odgovarajuće praćenje tijekom provedbe. Ključne etape i ciljne vrijednosti relevantni su i za mjere koje su već dovršene i koje ispunjavaju uvjete u skladu s člankom 17. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241. Postupno ostvarenje tih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u zadovoljavajućoj mjeri potrebno je da bi se opravdali zahtjevi za plaćanje.
- (52) Države članice trebale bi osigurati da se financijska potpora u okviru Mehanizma priopći i potvrdi u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2021/241. Tehnička potpora može se zatražiti u okviru Instrumenta za tehničku potporu uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/240 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>5</sup> kako bi se državama članicama pomoglo u provedbi njihova plana za oporavak i otpornost.

### ***Troškovi***

- (53) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost koje je navedeno u planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.
- (54) Mađarska je u planu za oporavak i otpornost općenito dostavila detaljnu raščlambu pojedinačnih procjena troškova za ulaganja i reforme te povezanih troškova. Procjena troškova pokazuje da je većina troškova u planu za oporavak i otpornost razumna i vjerodostojna. Dokazi kojima se potkrepljuju procjene troškova pružaju razumno objašnjenje ključnih uzroka troškova predloženih mjera, iako se stupanj i dubina dostavljenih dokaza razlikuju među mjerama. U većini su slučajeva kao referentna vrijednost za procjene troškova navedeni prethodni projekti, stvarni podaci o natječajima ili drugi usporedivi podaci o troškovima za glavne uzroke troškova. U nekim slučajevima nedostaju pojedinosti o metodologiji i pretpostavkama korištenima za izradu procjena troškova, što otežava potpunu pozitivnu ocjenu procjena troškova. Mađarska je dostavila i detaljnu popratnu dokumentaciju za većinu mjera kako bi potkrijepila obrazloženje i dokaze o procjenama troškova. Mađarska je dostavila i dovoljno informacija i jamstava kako bi zajamčila da se troškovi plana za oporavak i otpornost ne pokrivaju drugim postojećim ili planiranim financijskim sredstvima Unije. Konačno, procijenjeni ukupni trošak plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjernan s očekivanim nacionalnim ekonomskim i socijalnim učinkom.

### ***Zaštita financijskih interesa Unije***

- (55) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (j) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.10. iz Priloga V. toj uredbi, aranžmani predloženi u planu za oporavak i otpornost i dodatne mjere sadržane u ovoj Odluci primjereni su (ocjena A) za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje na temelju te uredbe i očekuje se da će se aranžmanima djelotvorno izbjeći dvostruko financiranje sredstvima na temelju te uredbe i drugih

---

<sup>5</sup> Uredba (EU) 2021/240 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. veljače 2021. o uspostavi Instrumenta za tehničku potporu (SL L 57, 18.2.2021., str. 1.).

programa Unije. Time se ne dovodi u pitanje primjena drugih instrumenata i alata za promicanje i osiguranje usklađenosti s pravom Unije, među ostalim za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevара i sukoba interesa te za zaštitu financija Unije u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>.

- (56) U skladu s člankom 20. stavkom 5. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 trebalo bi utvrditi ključne etape povezane sa zaštitom financijskih interesa Unije kako bi se osigurala usklađenost s člankom 22. te uredbe utvrđivanjem primjerenog sustava kontrole. Očekuje se da će zadovoljavajuće ostvarenje tih ključnih etapa jamčiti primjerenost sustava unutarnje kontrole, u skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (j) Uredbe (EU) 2021/241. Uzimajući u obzir da su preduvjeti za funkcioniranje učinkovitog sustava unutarnje kontrole čvrst i učinkovit okvir za borbu protiv korupcije, ojačani mehanizmi za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i drugih nezakonitosti pri provedbi potpore Unije, konkurentan i transparentan sustav javne nabave te neovisnost pravosuđa, trebalo bi utvrditi ključne etape za odgovarajuće reforme, a isplate u okviru Mehanizma trebale bi biti uvjetovane njihovim ispunjenjem. Uzimajući u obzir da bi te ključne etape trebalo utvrditi kako bi se osigurala zaštita financijskih interesa Unije i uspostava odgovarajućeg sustava kontrole prije nego što Komisija odobri prvo plaćanje u okviru Mehanizma, Mađarska bi sve ključne etape povezane sa sustavom kontrole<sup>7</sup> trebala ostvariti prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje te se plaćanje u okviru Mehanizma ne bi trebalo moći izvršiti prije njihova ostvarenja. Taj je zahtjev u skladu s korektivnim mjerama koje je Mađarska predložila u kontekstu postupka na temelju članka 6. Uredbe (EU, Euratom) 2020/2092 o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije<sup>8</sup> i ne dovodi ih u pitanje.
- (57) Konkretno, čvrst i učinkovit okvir za borbu protiv korupcije neophodan je za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, kao što su prijevare, korupcija ili sukob interesa, a time i za osiguravanje djelotvornih mehanizama revizije i kontrole za plan za oporavak i otpornost i zaštitu financijskih interesa Unije. U tom bi kontekstu u okviru plana za oporavak i otpornost trebalo provesti niz mjera kako bi se osigurala usklađenost s člankom 22. To uključuje osnivanje tijela za integritet kako bi se učinkovito ojačalo sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, sukoba interesa i korupcije te drugih nezakonitosti i nepravilnosti povezanih s provedbom potpore Unije, s posebnim naglaskom na javnoj nabavi i osiguravanju valjanosti imovinskih kartica. Također bi trebalo osnovati vjerodostojnu i učinkovitu radnu skupinu za borbu protiv korupcije, uz znatno sudjelovanje neovisnih nevladinih organizacija, radi ispitivanja postojećih antikorupcijskih mjera i izrade prijedloga za poboljšanje otkrivanja, istrage, kaznenog progona i sankcioniranja korupcije i drugih praksi kao što su nepotizam, pogodovanje ili „rotirajuća vrata” između javnog i privatnog sektora. Osim toga, trebalo bi uspostaviti pravila za proširenje osobnog i materijalnog područja imovinskih kartica te za jačanje nadzora i transparentnosti načina na koji zaklade za upravljanje imovinom od javnog interesa koje obavljaju aktivnosti od

---

<sup>6</sup> Uredba (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije (SL L 4333 I, 22.12.2020., str. 1.).

<sup>7</sup> To vrijedi za ključne etape 160, 166, 169, 171, 174, 175, 195, 197, 198, 200, 201, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227 i 228.

<sup>8</sup> Kako je definirano u dokumentu COM(2022) 485 final – Prilog Obrazloženju Komisijina Prijedloga provedbene odluke Vijeća o mjerama za zaštitu proračuna Unije od povreda načela vladavine prava u Mađarskoj.

javnog interesa i pravne osobe koje one osnivaju ili vode upotrebljavaju potporu Unije. Uspostava mogućnosti učinkovitog sudskog preispitivanja odluka koje je donijelo državno odvjetništvo ili istražno tijelo o odbacivanju prijave kaznenog djela ili okončanju kaznenog postupka trebala bi ojačati okvir za borbu protiv korupcije te neizravno ojačati učinkovitost tužiteljstva u borbi protiv korupcije. Trebalo bi povećati transparentnost i pristup javnim podacima, konkretno onima o javnoj potrošnji, jer se time može ojačati okvir za borbu protiv korupcije olakšavanjem neovisnog nadzora. Stoga je potrebno utvrditi šest ključnih etapa kako bi se osigurala učinkovita provedba tih mjera prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje.

- (58) Jačanje mehanizama za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i drugih nezakonitosti pri provedbi potpore Unije općenito su važni preduvjeti za osiguravanje djelotvornosti mehanizama revizije i kontrole za plan za oporavak i otpornost te učinkovite zaštite financijskih interesa Unije tijekom provedbe plana za oporavak i otpornost. U tom bi kontekstu u okviru plana za oporavak i otpornost trebalo provesti niz mjera. Kako bi se ojačalo sprečavanje i kontrola sukoba interesa pri provedbi potpore Unije, trebalo bi uspostaviti novu Upravu za unutarnju reviziju i integritet kako bi se osigurala redovita i učinkovita kontrola izjava o sukobu interesa i istražili prijavljeni potencijalni sukobi interesa. Ojačanim pravnim odredbama trebalo bi ojačati upravljanja rizicima, sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i dvostrukog financiranja; trebalo bi uspostaviti učinkovita pravila, postupke i mehanizme kontrole u vezi s izjavama o sukobu interesa; te bi osoblje na osjetljivim položajima trebalo redovito rotirati i osigurati da ih se učinkovito nazire. Trebale bi postojati i odgovarajuće smjernice kako bi se osiguralo da su sva tijela uključena u provedbu i kontrolu potpora Unije na svim razinama svjesna svojih zadaća, odgovornosti i obveza u sprečavanju, otkrivanju i ispravljanju sukoba interesa. Osim toga, trebalo bi uspostaviti sveobuhvatnu i učinkovitu strategiju za borbu protiv korupcije i prijevара za sve potpore Unije, koju bi trebalo dopuniti detaljnim akcijskim planom. Trebalo bi uspostaviti i odgovarajuće postupke kako bi se osigurala potpuna i učinkovita upotreba alata Arachne za rudarenje podataka i utvrđivanje razine rizika te kako bi se osiguralo poduzimanje odgovarajućih mjera u pogledu tako utvrđenih rizika. Naposljetku, kako bi se poboljšalo otkrivanje prijevара, trebalo bi uspostaviti zakonodavne mehanizme kojima se osigurava da OLAF može učinkovito provoditi svoje istrage i provjere na licu mjesta. Stoga je potrebno utvrditi osam ključnih etapa kako bi se osigurala učinkovita provedba tih mjera prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje.
- (59) Veća transparentnost i tržišno natjecanje u javnoj nabavi neophodni su za sprečavanje nepravilnosti, uključujući prijevare, korupciju ili sukob interesa, a time i preduvjet za učinkovito funkcioniranje sustava unutarnje kontrole. U tom bi kontekstu u okviru plana za oporavak i otpornost trebalo provesti niz mjera. One bi trebale uključivati razvoj alata za praćenje kojim se procjenjuje udio postupaka javne nabave sa samo jednom ponudom, razvoj i uspostavu okvira za mjerenje uspješnosti radi redovitog ocjenjivanja učinkovitosti i isplativosti javne nabave te razloge za ograničeno tržišno natjecanje u sektorima s niskom razinom tržišnog natjecanja. Također bi trebalo uspostaviti program potpore za olakšavanje sudjelovanja mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća u postupcima javne nabave i mjere za razvoj elektroničkog sustava javne nabave kako bi se olakšao neovisan nadzor i analiza tržišnog natjecanja u javnoj nabavi kao preduvjeti za učinkovito ispunjavanje obveze smanjenja udjela postupaka nabave sa samo jednom ponudom i olakšavanja javnog nadzora nad sustavom javne nabave. Stoga je potrebno utvrditi pet ključnih etapa kako bi se osigurala učinkovita

provedba tih mjera prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje. Osim tih ključnih etapa, u plan za oporavak i otpornost trebalo bi uključiti i naknadne ciljne vrijednosti kako bi se omogućilo praćenje i provedba smanjenja udjela postupaka nabave sa samo jednom ponudom tijekom razdoblja provedbe plana.

- (60) Uzimajući u obzir da je djelotvorna neovisnost pravosuđa preduvjet za funkcioniranje sustava unutarnje kontrole, trebalo bi utvrditi ključne etape za reforme kojima bi se ojačala relativna uloga i ovlasti Državnog sudbenog vijeća u odnosu na ovlasti predsjednika Državnog ureda za sudstvo, ojačala pravosudna neovisnost Vrhovnog suda (*Kúria*), uklonile prepreke za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku Sudu Europske unije i uklonila mogućnost da javna tijela osporavaju konačne sudske odluke pred Ustavnim sudom. Očekuje se da će te reforme pridonijeti zaštiti financijskih interesa Unije. Tim se zahtjevom ne dovodi u pitanje obveza Mađarske da u bilo kojem trenutku ispuni svoje obveze na temelju prava Unije, posebno članka 19. stavka 1. Ugovora o Europskoj uniji („UEU”), kako ga tumači Sud Europske unije, koji čini ključnu sastavnicu pravne stečevine EU-a. Stoga je potrebno utvrditi četiri ključne etape kako bi se osigurala učinkovita provedba tih mjera prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje.
- (61) Sustav kontrole i mehanizmi predloženi u planu za oporavak i otpornost temelje se na pouzdanim procesima i strukturama, pri čemu se jasno definiraju uloge i odgovornosti različitih tijela uključenih u provedbu, praćenje, kontrolu i reviziju plana, kao i njihove interakcije. Time se osigurava jasno razdvajanje funkcija i odgovornosti kontrole i revizije. Nacionalno tijelo odgovorno je za opću koordinaciju plana za oporavak i otpornost, za praćenje napretka u pogledu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti, za kontrolu provedbenih tijela, tijela koja dodjeljuju bespovratna sredstva i krajnjih primatelja te za pripremu i podnošenje Komisiji zahtjeva za plaćanje i povezanih izvjava o upravljanju na temelju provjerenih podataka iz sustava praćenja. Uloga tijela za reviziju plana za oporavak i otpornost dodijeljena je Glavnoj upravi za reviziju europskih fondova (EUTAF), koja bi trebala imati potrebne kapacitete i administrativno iskustvo za obavljanje povezanih revizijskih zadataka u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima. EUTAF je odgovoran za provedbu revizija sustava i sadržajno ispitivanje provedenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti koji služe kao osnova za sažetak revizija koji se Komisiji dostavlja sa zahtjevima za plaćanje. Osim toga, kako bi se osigurala djelotvorna revizija provedbe plana za oporavak i otpornost, očekuje se da će EUTAF donijeti djelotvornu revizijsku strategiju koja je u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima. Trebalo bi staviti na raspolaganje odgovarajuća sredstva kako bi se osigurala neovisnost EUTAF-a i njegova sposobnost da učinkovito i pravodobno obavlja svoje zadatke. Dvije povezane ključne etape trebale bi biti ostvarene prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje.
- (62) Očekuje se da će administrativni kapacitet središnjih službi zaduženih za provedbu i koordinaciju plana za oporavak i otpornost, odnosno nacionalnog tijela, biti primjeren za obavljanje njihovih predviđenih uloga i zadataka. Rad nacionalnog tijela trebala bi podupirati provedbena tijela zadužena za izvršavanje određenih provedbenih zadataka u ime nacionalnog tijela, nakon što je potvrđeno da imaju potrebne resurse i stručno znanje za djelotvorno i pravodobno obavljanje tih zadataka. Redovite i sustavne kontrole krajnjih primatelja trebala bi provoditi samo provedbena tijela i nacionalno tijelo. Nacionalno tijelo također bi trebalo redovito nadzirati rad provedbenih tijela. Osim toga, redovite kontrole povezane sa sukobom interesa trebala bi provoditi i

novosnovana Uprava za unutarnju reviziju i integritet neovisno o drugim kontrolnim tijelima. Ključna etapa u vezi sa stupanjem na snagu vladine uredbe o utvrđivanju zakonskog mandata za sva tijela uključena u provedbu, reviziju i kontrolu provedbe plana za oporavak i otpornost trebala bi biti ostvarena prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje.

- (63) Očekuje se da će se uspostaviti odgovarajući postupci kako bi se osiguralo prikupljanje, pohrana i dostupnost svih potrebnih podataka o krajnjim korisnicima, ugovarateljima, podugovarateljima i stvarnim vlasnicima u informacijskom sustavu za praćenje koji je razvijen za potrebe plana za oporavak i otpornost. Kako bi se osigurala pouzdanost i točnost podataka u tom informacijskom sustavu za praćenje, uvode se detaljni višeslojni kontrolni mehanizmi. Stoga bi trebalo utvrditi ključnu etapu kako bi se osiguralo da su nužne funkcije repozitornog sustava za praćenje provedbe plana za oporavak i otpornost potpuno funkcionalne i operativne, uključujući barem funkcionalnosti prikupljanja podataka i praćenja ostvarivanja ključnih etapa i ciljeva te prikupljanja, pohrane i osiguravanja pristupa podacima kako je propisano u članku 22. stavku 2. točki (d) Uredbe (EU) 2021/241. Ta bi ključna etapa trebala biti ostvarena prije podnošenja prvog zahtjeva za plaćanje.

#### ***Koherentnost plana za oporavak i otpornost***

- (64) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (k) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.11. iz Priloga V. toj uredbi, plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) sadržava mjere za provedbu reformi i projekata javnih ulaganja koje čine koherentna djelovanja.
- (65) Plan predstavlja uravnoteženu kombinaciju reformi i ulaganja koje su dosljedne i koje se međusobno nadopunjuju. Osigurava se usklađenost unutar komponenata, s ulaganjima koja prate relevantne reforme, kao i među različitim komponentama plana za oporavak i otpornost. Mjerama koje se sastoje od nekoliko komponenti nastoje se poboljšati obrazovni rezultati, pri čemu su mjere usmjerene na učenike, nastavnike i škole, posebno na učenike u nepovoljnom položaju i digitalno obrazovanje. Kad je riječ o zelenoj tranziciji, plan za oporavak i otpornost uključuje mjere za potporu ulaganjima u energetske učinkovitost stambenih i javnih zgrada, posebno obrazovnih i zdravstvenih ustanova. Digitalna transformacija sustavno se promiče u cijelom planu kombinacijom reformi u obliku inicijativa za digitalizaciju i ulaganja u IKT opremu i razvoj vještina u sektorima kao što su obrazovanje, zdravstvo, energetika, promet i javna uprava. Za provedbu mnogih ulaganja iz plana potrebni su učinkoviti postupci javne nabave, a plan sadržava učinkovit skup mjera za poboljšanje tržišnog natjecanja, učinkovitosti i transparentnosti sustava javne nabave. Očekuje se da će neke reforme imati međusektorski učinak na kvalitetu i djelotvornost zakonodavstva u svim područjima, kao što su mjere za poboljšanje kvalitete i transparentnosti donošenja odluka. Mjere predložene u okviru komponenti nisu proturječne niti narušavaju djelotvornost drugih mjera, a nisu utvrđene ni nedosljednosti ni proturječnosti među različitim komponentama.

#### ***Ravnopravnost***

- (66) Plan sadržava niz mjera za svladavanje izazova u području rodne ravnopravnosti i jednakih mogućnosti. Posebno se očekuje da će povećana dostupnost ustanova za ranu skrb o djeci povećati ravnopravno sudjelovanje na tržištu rada i pridonijeti ravnoteži između poslovnog i privatnog života roditelja. Potporom za obrazovanje djece i učenika s posebnim potrebama trebalo bi se ojačati uključivo obrazovanje. Očekuje se

da će isporuka prijenosnih računala učenicima i nastavnicima nakon razvoja strategije za provjeru materijalnog stanja i opremanje škola modernim alatima za prikaz i drugim informatičkim uređajima, pri čemu prednost imaju škole s velikim udjelom učenika u nepovoljnom položaju, poboljšati jednak pristup obrazovanju i doprinijeti smanjenju društvenih nejednakosti. Integracijom razreda u predmetnoj nastavi iz malih škola s lošijim rezultatima u veće škole u susjednim naseljima trebao bi se poboljšati pristup visokokvalitetnom obrazovanju za djecu s lošim rezultatima i djecu u nepovoljnom položaju. Očekuje se da će se mjerama za poticanje škola koje provode razrednu i predmetnu nastavu na povećanje udjela učenika u nepovoljnom položaju smanjiti segregacija u javnim obrazovnim ustanovama. Ulaganjima u prometni sektor, kao što su niskopodni autobusi i obnovljeni željeznički kolodvori trebala bi se poboljšati pristupačnost za osobe s invaliditetom. Plan za oporavak i otpornost uključuje i integrirane intervencije za promicanje socijalne uključenosti, s naglaskom na osobe koje žive u naseljima u nepovoljnom položaju, uključujući Rome. Očekuje se da će mjere za digitalizaciju skrbi za starije osobe pridonijeti provedbi Europske strategije o pravima osoba s invaliditetom za razdoblje 2021.–2030.

### ***Samoprocjena sigurnosti***

- (67) Samoprocjena sigurnosti u skladu s člankom 18. stavkom 4. točkom (g) Uredbe (EU) 2021/241 nije dostavljena jer ju Mađarska nije smatrala potrebnom.

### ***Postupak savjetovanja***

- (68) Na nacrt plana za oporavak i otpornost primjedbe su se mogle iznijeti u razdoblju od ožujka do travnja 2021. Osim što je informacije stavila na raspolaganje široj javnosti, Mađarska se izravno obratila 461 organizaciji, kao što su općine, nevladine organizacije, organizacije visokog obrazovanja, sindikati i znanstvene organizacije, kako bi ih potaknula da iznesu svoja stajališta i prijedloge. Njih 88 dostavilo je više od 1 260 prijedloga. Određene primjedbe dovele su do izmjena nacrtu plana za oporavak i otpornost, primjerice radi boljeg usmjerenja područja primjene mjere za potporu održivim sustavima grijanja za kućanstva. Međutim, neki su dionici kritizirali postupak tvrdeći da detaljan sadržaj plana za oporavak i otpornost nije objavljen dovoljno rano kako bi im se omogućilo da iznesu smislene primjedbe i da se njihove primjedbe ne mogu uzeti u obzir. U 2021. uz službeno savjetovanje održano je i nekoliko konferencija s dionicima na regionalnoj i nacionalnoj razini s različitim tematskim fokusom. Mađarska je objavila novu verziju u kolovozu 2021., ali otada nije objavila nijednu izmijenjenu verziju te 2022. nije sudjelovala u dodatnim savjetovanjima o izmjenama plana za oporavak i otpornost.
- (69) Kako bi se osiguralo da relevantni akteri preuzmu odgovornost ključno je da se u provedbu ulaganja i reformi iz plana za oporavak i otpornost uključe sva relevantna lokalna tijela i dionici, uključujući socijalne partnere. U tu svrhu plan za oporavak i otpornost sadržava mjeru za razvoj strategije za osiguravanje učinkovitog sudjelovanja dionika u provedbi plana za oporavak i otpornost, uključujući osnivanje odbora za praćenje uz snažno sudjelovanje neovisnih organizacija civilnog društva koji će pomno pratiti provedbu plana za oporavak i otpornost i davati preporuke nacionalnom tijelu. Osim toga, niz mjera uključuje posebne obveze kojima se izričito osigurava sustavno uključivanje socijalnih partnera i dionika u postupak provedbe.

### ***Pozitivna ocjena***

- (70) Nakon Komisijine pozitivne ocjene mađarskog plana za oporavak i otpornost i zaključka da plan u zadovoljavajućoj mjeri ispunjava kriterije za ocjenjivanje utvrđene u Uredbi (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. te uredbe, ovom bi Odlukom trebalo utvrditi reforme i projekte ulaganja koji su potrebni za provedbu plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu plana u obliku bespovratne financijske potpore.

### ***Financijski doprinos***

- (71) Procijenjeni ukupni trošak plana za oporavak i otpornost Mađarske iznosi 2 299 592 927 602 HUF, što je jednako iznosu od 5 824 260 891 EUR na temelju prosječne referentne stope ESB-a za HUF u razdoblju od 1. travnja 2022. do 30. rujna 2022. S obzirom na to da je plan za oporavak i otpornost u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, a procijenjeni ukupni troškovi plana za oporavak i otpornost viši su od maksimalnog financijskog doprinosa dostupnog Mađarskoj, financijski doprinos dodijeljen za plan za oporavak i otpornost Mađarske trebao bi biti jednak ukupnom iznosu financijskog doprinosa dostupnog Mađarskoj.
- (72) U skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračun maksimalnog financijskog doprinosa za Mađarsku ažuriran je 30. lipnja 2022. U skladu s člankom 23. stavkom 1. te uredbe, iznos za Mađarsku koji ne premašuje maksimalni financijski doprinos iz članka 11. stavka 1. točke (a) te uredbe trebalo bi sada staviti na raspolaganje za pravnu obvezu do 31. prosinca 2022., a iznos koji ne premašuje ažurirani maksimalni financijski doprinos izračunan u skladu s člankom 11. stavkom 2. te uredbe trebalo bi staviti na raspolaganje za pravnu obvezu od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023.
- (73) Potpora će se financirati zaduživanjem Komisije u ime Unije na temelju članka 5. Odluke Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053<sup>9</sup>. Potpora bi se trebala isplatiti u obrocima nakon što Mađarska u zadovoljavajućoj mjeri ostvari relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti utvrđene u vezi s provedbom plana za oporavak i otpornost.
- (74) Ovom se Odlukom ne bi trebalo dovoditi u pitanje ishod postupaka koji se odnose na dodjelu sredstava Unije u okviru bilo kojeg drugog programa Unije osim Mehanizma ni postupke koji se odnose na narušavanje funkcioniranja unutarnjeg tržišta koji se mogu poduzeti, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

#### *Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost*

Odobrava se ocjena plana za oporavak i otpornost Mađarske na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti, relevantni pokazatelji

---

<sup>9</sup> SL L 424, 15.12.2020., str. 1.

ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani kojima se Komisiji pruža potpun pristup osnovnim relevantnim podacima utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.

### *Članak 2.*

#### *Financijski doprinos*

1. Unija Mađarskoj stavlja na raspolaganje financijski doprinos u obliku bespovratne financijske potpore u iznosu od 5 811 147 717<sup>10</sup> EUR. Iznos od 4 639 429 967 EUR na raspolaganju je za preuzimanje pravnih obveza do 31. prosinca 2022. Dodatni iznos od 1 171 717 750 EUR bit će dostupan za preuzimanje pravnih obveza od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023.
2. Komisija Mađarskoj stavlja na raspolaganje financijski doprinos Unije u obrocima u skladu s Prilogom. Komisija obroke može isplatiti u jednoj ili više tranši. Veličina tranši ovisi o raspoloživosti sredstava.
3. Isplata obrokâ u skladu sa sporazumom o financiranju ovisi o dostupnosti sredstava i odluci Komisije, donesenoj u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) 2021/241, da je Mađarska u zadovoljavajućoj mjeri ostvarila relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti utvrđene u vezi s provedbom plana za oporavak i otpornost. Kako bi bila prihvatljiva za plaćanje, Mađarska ključne etape i ciljne vrijednosti mora ostvariti najkasnije 31. kolovoza 2026., podložno stupanju na snagu pravnih obveza iz stavka 1.

### *Članak 3.*

#### *Adresati*

Ova je Odluka upućena Mađarskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće  
Predsjednik*

---

<sup>10</sup> Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Mađarske u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodologijom iz članka 11. te uredbe.